THE NEW CANADIAN

An Independent Organ for Canadians of Japanese Origin

Vol. XXVI No. 2 — WEDNESDAY, JANUARY 10, 1962 — TORONTO, ONTARIO

Casey's Corner

by Casey Tsumura

E JAPANESE CANADIAN TRE OF TORONTO, begins ew year with the publication bulletin entitled, "Reporter" n will attempt to keep mem- . . . "well abreast of the ties and the progress being toward the construction of Centre."

e of the most interesting in their first issue con- incidents during the recent aign for funds. Canvassers surprised to find several fa- r Japanese names belonging uropeans.

r example: Mr. H. Abe d out to be a gentleman of nian descent. Although Mr. was amused by it all, he ex- ed his desire to become a ber if the Centre would in- judo facilitiges.

L. Ura turned out o be a of Jewish descent. And even iously Japanese monikers Mr. Kato and Mr. Obara d out to be a couple of Po Canadian chaps. I wonder if turned up any Irishmen d Ohara?

* * *

THERE ARE any Nisei dian book collectors within ng distance, they will be in- ted to know that JOSEPH RICK BOOKS of 31 Lyall ue in Toronto will probably or will get you, almost any f-print Canadian book.

st week, along with a book e Fraser River, chief librar- Mr. Jerry Sherlock kindly me their latest catalogue. ded in the list were two I am sure all Nisei would terested in: The Japanese dians—edited by H. A. In- nd published in 1939; and Canadian Japanese and d War II — by Forrest E. est E. LaViolette, published 48.

also has a wide selection of lic books. If you're inter- drop him a line.

EAKING OF BOOKS, the atest translated ones from n are: (1) HANIWA — Clay Sculpture of Prehis- Japan by Fumio Miki. The r is a distinguished Japa- archeologist now serving as tor of the protohistoric ma- s at the Tokyo National Mu- This 160-page book pub- l by Charles E. Tuttle Co. ins 100 dramatic photo- s of notable Haniwa erpieces both in color and re.

JAPANESE MUSIC AND ICAL INSTRUMENTS en by William P. Malm. This age book presents the his- of Japanese music, the con- tion of instruments, and an sis of the music itself. It contains many photographs rawings of traditional Japa- instruments. Published by es E. Tuttle Co.

haps Kameoka's Book Store 3 McCaul Street in Toronto et them for you.

* * *

ST FINISHED a fine ar- on the world judo cham- hip in Sports Illustrated by Frank Moritsugu — manag- ditor of Canadian Homes, watched the new world pion, Dutchman Anton ik in the newsreel.

DO WORLD—formerly The dian Judo News—also has nteresting report on this and many interesting pic-

ampion Anton Geesnik, who hes some 237—250 lbs. (de- ng on what magazine you n to be reading) over a 6 5 inch frame, took on and ted all three of the Japa-

(Continued on page 8)

More Jobs Than Men Japan's Big Problem

TOKYO

Offer a man a free trip to Tokyo after his labors are done . . . and you'll still have trouble in obtaining enough of a labor force to do the job.

That may not be just exactly your problem, but it sure is the foundation of labor troubles in Japan.

It's not that they won't work. It's that you can't find men.

The farmer will add the free-trip offer to a good wage of 1,000 yen a day ($2.77), and still supply of good hands runs short of the demand.

The purchasing power of that amount is fairly strong (in Japan), so the attraction is there, but the labor supply is shrinking. Japan is confronted with the fact that the junior high school graduates of today were born in 1944 and '45, the two years in which the nation's birth-rates were lowest.

This has been a chronic problem of recent years. The demand for junior high school graduates was 120 percent greater than supply in 1959, 190 percent greater in 1960, and up to 280 percent this year. This means that for every junior high school graduate seeking a job, there were three jobs waiting for him.

The problem permeates many aspects of Japanese life. Never before, they say, did we have to pay for delivery from soba (noodle) shops. Now they charge us a fee and blame it on the labor shortage.

Same thing with soya sauce, bread and other daily necessities. Price increases are attributed partly to the rising wages but also to the labor shortage. The trouble can be traced all the way back to the farmer who had trouble obtaining hands to help with planting and harvest.

(Continued on Page Eight)

Expansion to be discussed. . .

Nipponia Home To Hold Fourth Annual Meeting

BEAMSVILLE, Ont. — The fourth annual general meeting of the Nipponia Home will take place on Saturday, January 27, 1962 at 2:00 P.M. at the Home. The meeting will centre around the Chairman's report, secretary-treasurers report, election of half of the 10 directors and the 11 bed extension of the Home, and cottages for the old age.

The superintendent and secretary-treasurer, Mr. Y. Yamaga, recently reported that there were presently 18 residents in the Home—the maximum limit. However, several more requests for admission have been received by Mr. Yamaga and these may have to be turned down if an extension is not built.

The directors of the Home met in the fall to discuss this problem and they whole-heartedly approved the proposed extension.

Plans have already been made and submitted by the architect to build three more single rooms and three double bedrooms plus a staff room at an estimated cost of $22,000 for the building and furnishings.

Through provincial government subsidies and funds already in existance much of this $22,000 has been covered. However, a further $6,500 is required through a Nipponia Home Extension Fund Drive which the Board of Directors proposed to initiate at the end of this month.

All members and prospective members are asked to attend this important meeting to discuss the present and future progress of the Home.

Japan Seeks Easier Control On Exports To Canada

OTTAWA.—Japan is expected to press for an increase in 1962 in the quotas governing its controlled exports to Canada including textiles.

Negotiations between Canadian and Japanese officials on the level of the 1962 export quotas began recently.

Details of the positions taken by the two sides are being kept secret, but it appears certain that the brighter prospects for the Canadian economy next year will prompt Japan to seek an increase in the quotas.

HARD BARGAINING

The quota controls, which take the form of voluntary controls imposed by Japan, are usually the subject of hard bargaining. Last year agreement on 1961 controls was not reached until mid-May.

Present controls cover most textile products, stainless steel flatwear, plywood, transistor radios, radio and TV tubes, rubber footwear and a few minor products.

Pending agreement on 1962 quota levels, officials say a certain amount of the controlled products will be entering Canada on an interim arrangement. Such is the situation on Japanese transistor radios. Last year, shipments of such radios were cut off in October after the quota of 395,000 radios had been filled.

Japan's Auto Production Up

TOKYO.—The production of motor vehicles in Japan has increased threefold during the years 1956-1960 (fourfold in the case of four-wheeled vehicles alone). The average annual expansion rate for the motor vehicle industry during the past five years has been 44 per cent, which is much higher than the average expansion rate of 18 per cent for mining and manufacturing production.

The percentage occupied by the motor vehicle industry among machine industries is now 19 per cent in production and 15 per cent in added value. It thus occupies first place among machine industries, ranking ahead of other important lines such as shipbuilding heavy machinery and communications equipment. Among all the industries too, the motor vehicle industry accounts for 5 per cent each in production value and added value. It has thus come to occupy an extremely important position in the Japanese industry.

Classified by the types of vehicles, the following recent trends can be noted:

(1) The greatest expansion of 5.5 times has been made by passenger cars. The Japanese auto industry has finally entered the age of passenger car production.

(2) Three-wheeled trucks are finding it difficult to expand, being pressed by midget and light four-wheeled vehicles.

(3) Irrespective of type, there is a noticeable trend toward smaller sized vehicles in the 1960 fiscal year, light vehicles with a capacity of less than 360 CC accounted for 36 per cent of the total production of vehicles.

As for the future prospects, the estimate announced last year by the Ministry of International Trade and Industry called for the production of 1,160,000 vehicles in 1965 and 2,240,000 in 1970. This estimate was based on the trend up to the 1959 fiscal year and the remarkable increase in the production of light cars from fiscal 1960 onward was not reflected.

Accordingly, the recent expansion has been much greater than the estimate and it is believed that the original goal for fiscal 1965 will be attained in fiscal 1961.

Meanwhile, in preparation for the approach of import liberalisation, the industry is taking steps to lower the cost further and is making intensive efforts to win in the international competition in price as well as in performance.

1962

Year of Tiger

According to the Japanese Zodiac, 1962 is the Tiger's Year. The order of the distinctive signs is as follows: rat, ox (or bull), tiger, hare (or rabbit), dragon, serpent (or snake), horse, sheep (or goat), monkey, cock (or bird), dog, and wild boar.

The cycle of twelve means that 1961 was the year of ox or cow, and 1962 will be the tiger.

In Japanese art, there is a conventional connection between the tiger and bamboo. "The tiger is often drawn forcing its way through the luxurious and poisonous undergrowth of the jungle (which signifies sin), symbolizing Will overcoming Evil. Crouching besides a clump of bamboo during a storm, the tiger is symbolic of the power of faith."

The tiger is considered more as a symbol than as a zoological reality by the Japanese, and is drawn in accordance with a type handed down by the old Chinese artist.

There is no evidence that the tiger or lion ever existed in Japan, and yet both of these animals play an important part in Japanese institutions.

In reckoning time the tiger gives nature to one day in every 12, and it exerts an influence upon those days. Should it be learned that an observance or a ceremony has been scheduled to take place on a Tiger Day that was not auspicious for the event, the function is postponed. The Tiger Hour of every 24 hours is from 3 to 5 a.m.

Issei Woman Beaten, Robbed By Thugs

VANCOUVER.—Three thugs gagged and beat a 61-year-old, 100-pound Issei woman last week before stealing $69 from her grocery store till.

The attack was made on Mrs. Kinori-Oka, operator of Colonial Confectionery, 1832 Commercial, Vancouver.

She told police the men entered the store at 9 p.m.

Two of the men burst into her living room at the rear of the store, stuffed a glove into her mouth, covered her head with a jacket and beat her.

She received facial bruises.

The third man remained in the front of the store and robbed the till, Mrs. Oka told police.

It was the second robbery at the store in a month.

In December a gunman who threatened to kill Mrs. Oka unless she gave him money escaped with more than $150.

TJCCA To Meet Wed.

TORONTO.—There will be a meeting of the Toronto JCCA at 8:00 p.m. on Wednesday, January 10, 1962 at 415 Spadina Ave.

Since our 1961 season is coming to a close in February, we request that you make specail effort to attend this meeting.

BEAUTY HINT

During the time of England's Queen Elizabeth 1, a recipe for getting a beautiful complexion was to take a very hot bath and follow it up by washing the face with plenty of wine to make it fair and ruddy.

あなたのための
社會奉仕

ほとんどのカナダ國内の社會には慈善團体及び機關を通して健康及び厚生サービスがあります。

そのうちには

- ○ 家庭看護の世話
- ○ 家族的問題を援助
- ○ 不具者の再生援助
- ○ 男女少年の夏季キャンプ

その他澤山あります

もしあなたが　あなたの家族一員がかかるサービスを必要とする場合は援助を乞うことをチユウチヨすべきでありません。誤んで了がさしのべられます。

社會奉仕は電話番号帳の黄色の部に

"Social Service Organizations"

として登記されています。

これらの團体又は機關はあなたへの奉仕のために存在するものです。

Ellen L. Fairclough
Minister of Citizenship
And Immigration.

近江ところどころ

ア州　笑川　慢一郎

近江盆地のまん中が、一夜こつそり陷落してビワ湖となり、駿河の国に富士がもり上つたという傳説がある。案外うまくいいあてたものでおもしろい。

近江は一口にいえばメリパチである。降る雨はすべてビワ湖に注ぎ込み、瀬田川を除けば、四十ばかりの大小の川々が湖水となる。昔は大きな湖水であつたがしだいにちぢまつて、今のような形になり、山が迫り川筋が短かく傾斜も急だから、いざ雨になると土砂が流れ込んで悩みは深刻である。

ビワ湖から流れる水は瀬田川を通つて宇治川となり淀川から大阪湾に入る。この水が京阪神地方の人々の生活と工業を支えているので、大切な水源である。雖者は三十五年ぶり、故里を訪れ、三月に近江路の一部を巡つた思い出をつづつてみよう。

近江路のどこまで春の水遊かな（蕪村）

彦根市は人口六万、かなりの産業が盛んで、次々と工場建設が行われている。商店街も繁昌して、人出は多く、ジグザグの城下町を見守るように彦根城が構えられて市民は大きな誇りとしている。山上からの眺めは捨てがたく、コールデールの西口夫妻、レジャイナの大橋夫妻らと出會つて共に景色を賞でた。井伊さんの井の字を使うことを遠慮してか、姓名に石居、藤居というのにしているのが多い。

名に高き水郷近江の彦根城

ついで湖北に脚を運ぶ。その中心地は長浜で筆者三年の修業地で感慨つきぬ。見違えるほどに街は繁栄し秀吉が築城した豊公園もやつと昔をしのぶばかりのものとなつていた。姉川古戦場を通り、伊吹山のふもとにいる姉を訪れた。

雪嶺は昔ながらの伊吹山誰も彼もが浦島の姿であいさつの言葉も出ない。嬉し涙を流して迎えてくれた湖北三郡は養蠶の名地であつたが、今は時代に押されて桑畑はほんの名残りをとどめ、野菜やイチゴ畑と変つていた。こんな片田舎にもバス便があつて歩行する人は少ない。

ある日、義兄に伴われて虎姫町の西方、ビワ湖畔の眺めがよい尾上温泉にいつた。田舎温泉で客もまばら久しぶりで男湯に静かにつかつていると、女湯が別にあるのに拘らず、女性が入つてくる。これも営業政策（商魂）だと聞かされた。一人でここにやつて來ようと思つたが、機會に恵まれなかつた。

バスで山路を走つて醒が井町の養魚場を見た。修學旅行した頃とくらべると、すつかり變つて旅館まで出來ている。縣營の養魚場には谷間からの冷水が流れており、人工孵化で小魚を飼つている。ここを出て米原に歸り、驛前のレストラントで休憩。廣軌鐵道が驛前の南方を通ることになれば米原はやがて国鐵に踏まれてしまうのではないかということであつた。滞在數日の世話を謝して別れて生家に歸つた。

（つづく）

花
HO. 6-2041
HO. 6-7962
ハナ一切の御用命は
親切・勉強の
シャロン花屋
（イーノー花屋改め）
942 Pape Ave.

日本の味――ヤマサ醤油でおいしくいただいて下さい。
日本品各種直輸入
マギル貿易商會
日本人部　尾崎直幸

YAMASA SHOYU
Sole Agent For Canada
Magill Export & Import Ltd.,
Vancouver, B.C.

MAGILL EXPORT IMPORT LTD.
P.O. Box 2003
(2909 Grandview Hwy.)
Vancouver 3, B.C.
HE. 4-2522

Continental Family Co-op.
460 Dundas St. W., Toronto
EM. 6-5589 — EM. 6-5711
お待ちかねの
新米リバチー米
入荷いたしました。
○デリシャス・アップル
○ゴボーなど。
○年末のご注文は早目にお願いします。
大陸家庭消費組合
トロント市西ダンダス街四六〇
電話　イーエム六ー五五八九
イーエム六ー五七一一

日本食品一切
トロント市チエスナッツ街八五
イーオン・トレーディング
TEE ON TRADING CO. Phone EM. 4-3973
85 Chestnut Street, Toronto, Ont.

寒い朝

石坂洋次郎

65

『ところが、子供の方でも生半可に物が分る年ごろになると、いろんなことを云うんですな。こないだも重夫と二人で話していました彼奴、
『お父さん、いつでも奥さんもらっていいぜ。もらってくれた方が、僕の氣持がさっぱりするんだ』
『結んだことを云うな。お前、何を考えてるんだい？』
『いや。それはね。もしお父さんが、ほんとは奥さんが欲しいんだが、僕がふびんだからもらわないんだ——ということだと、僕の方では、それがお父さんからの一つの重い負担になるからだよ。僕はそんなもの、背負いたくないんだ。いままでは、僕も子供で何も考えられなかったけど、もういろんなことが分るようになったし、お父さんから特別の負担を背負わされたくないんだ……。お父さんにしたいことをしてもらいたいんだ。奥さんをもらうことでも、そのほかの簡便な方法で寂しさを紛らすことでもさ……』
私はグッーと來て、横面をひっぱたいてやろうと思いましたけど、そういう制りきったようなことを云うのも、彼が生長したことの一つの現われだろうと思っ

まり、あの年ごろには、自分は特別には誰の世話にもならず、一人で大きくなった——そう思いたい心理があるんですよ。あっ、その時、彼、妙なことを云いましたよ……』
『妙なことって……』
眞知子は、貞一の話にすっかり惹かれている表情をみせて、眞剣に尋ねた。男と女のちがいはあるが、同じ條件の子供をもっている眞知子には、ヒンピンと應えてくるものがあったのだ。
『それはね。私がこう云ったんですよ。
『お前に親の恩の押し賣りはしないから安心しろ。……だが、お前は、自分も男のくせに、男であることにまるで自信がないようだな。お前には、僕が、奥さんか、奥さん代理の便利な女の妄想に、しょっちゅう悩まされている人間にしか見えないのかね？』
すると、彼奴は、困ったように口をつぐんでいました。というのは、あの年ごろでは、男女の欲望の實感がまだ稀薄だからですよ。それから、彼奴はポツンと云いました。
『だって、とみ子さんがそう云ってたよ。男ってだめなもんだって……』

そんなことを云ったのかね？』
『知らないよ。ともかくそうだって、云うんだ。そして、いまにオレもだめな男になるかも知れないって……』
『彼奴は何か隠してるようで、それだけしか云わないんです……』
『分りましたわ……どうもこないだから可笑しいと思うことがあったんですが、もとはおばあさんですわ。おばあさんが、私の主人のことをとみ子に話したにちがいありません。おばあさんがそれを話した氣持も、私には分るような氣がしますが……。それがまあ、貴方のとこまで響いていくなんて……すみません』
『いいや。私など、まさにとみ子さんの云うだめな男の一人ですよ。今日だって貴女の後姿に目をつけて、わざわざ追い越して顔をみようとしたんですからね。ハハハ……』
貞一は、腕を組み、上体を揺すぶって笑い出した。

●寄付感謝 次の諸氏よりの御寄付を厚く御禮申上げます。レスブリッジ佛教會
△二十五弗 子息結婚 岡村勝
△十弗 同 西川春枝
△十五弗 息女結婚（ビュート）狩集時吉
△十弗 同 平島寅雄
△十弗 喜壽記念 佐藤秋三郎
△十五弗 訪日記念 坂本ユミ
△十五弗 全快記念 奥川文七
△五弗 同 金城カエ

△十弗 亡長七回忌 岡本親男
△五弗 亡夫初盆 宮川久枝
△十弗 亡夫十三回忌 阿部カツヨ
△十弗 亡母法要 中濱武雄
△十弗 故竹次郎忌明（レーモンド）小谷田家
△二十五弗 亡子息葬儀（ボークスホール）千葉清男
△六弗三十三仙 特別寄付 團参員一同
△三弗十仙 同 寺北正男
△五弗 同 河村開教使
△五弗 長壽會
△前卓用打敷及水引一揃 訪日記念 團参員一同及び上村スマ
△側掛用打敷一對 訪日記念 宮川久枝
△サハリ（リン一組） 同 福永權平
△御傳鈔上下段箱入一揃 武田廣次
△テーブルクロス二枚 寺北正男

妻 とめ（六九）

儀十二月三十日午前二時半突然心臓マヒのため危篤に陥りアンバランスでゼネラル病院に運ばれる途上死去致しました事を生前辱知の皆様にお知らせ申上げます。同日イングラム葬儀社で通夜を營み一月二日佛教會で石浦開教使司式の下に告別式執行、三日午前火葬の際は寒中多數の御参列を賜り且又過分の供花、香典、弔辞、弔電を辱うし誠に有難く、故人生前中度度御見舞を頂きましたことを併せて略儀乍ら紙上を以て御厚禮申し上げます。

トロント市
喪主 西村新左エ門
息 力雄
同 武夫
女婿 佐々木正雄
妻 初枝
同 竹本一男
妻 俊子
孫 一同
親族代表 西村喜平次
森 勘一
友人 一同
八阪町郷志會
佛教婦人會

妻 菊代（七二）

儀一昨年以來糖尿病のため健康をやや害して居りましたが、一月一日午後八時半、突然心臓の故障で永眠致しました事を生前辱知の皆様にお知らせ申上げます。追って通夜は二日夜エリオット葬儀社で相營み、翌三日午後八時トロント佛教會に於て石浦開教使導師の下に各補教士列席の上告別式を執行、翌四日朝火葬に付しました際は、寒さの折柄ご多用中にも拘らずご参列下され、過分なる香典供花、弔辞、弔電を頂き御厚情の程誠に有難く感謝致します。まずは紙上を借りしまして、生前各方面の御交誼、病中お見舞を頂くなどを併せて厚く御禮申上げます。

喪主 西本喜作
長男 同 英夫
妻 同 ハルミ
次男 同 春美
妻 マリエ
三男 同 清
妻 クメ子
孫 同 哲治
妻 ハル子
曾孫 豊
外孫 一同
親族代表 岡橋増藏
友人代表 入澤芳藏
壽會 三葉會
トロント佛教婦人會
トロント佛教會

●英文の日本料理の本 改訂版 一部七弗 二世家庭への贈物に好適 ニューカナヂアン

セブンスデー アドベンチスト教會 カレッジ街五三二 電話ピーエー五一〇六二六
☒一月十三日（土）午后一時 說教 麻生牧師
☒聖書研究會 臨時休會
☒一月十四日（日）午前八時 "歡びのおとづれ" 放送 CHWO (1250 Kilocycles) P.O. Box 190, Toronto, Ont.

生長の家誌友會
常に心を明かるく健康と幸福を得る道を体驗を交えて語る谷口先生の録音が聽けます。皆様の御來聽歡迎。
☒重石宅（毎週土曜夜八時、第一、第三日曜午後二時） 803 Greenwood Ave. Phone HO. 1-2319
☒市居宅（第二、第四土曜夜八時） 400 Kingswood Rd. Phone OX. 1-1398
☒上田宅（毎週日曜 午後一時半） 524 Ontario St. Phone WA. 5-7995
☒宮本宅（第二、第四土曜夜八時） 318 Markham St. Phone WA. 1-9157

トロント天理教祭日
毎月次の如く何れも午後二時から催します。一般の方の來會を歡迎致します。
△第一日曜日カナダ教會 教師 大倉トミ 61 Northcote Avenue
△第二日曜日トロント教會 教師 神出忠雄 26 Shudell Avenue
△第三日曜日オ州布教所

屋根修繕一切
住宅のルーフィング、レンガルやり替え、トユやり替え、トタン仕事の御用命に應じます。オ州內、どこでもサービスに應じますからご通知下さい。（カナダ屋根業協會々員）
經營 西島俊雄
All-Way Roofing Service. Bus. Phone 421-3374 PL. 9-5095, HI. 7-1100

○保險業 自動車、住宅、商店、漁船、傷病等各種保險サービスに應じます
○土地 家屋 賣買 充分經驗ある本社に是非御用命下さい
ロング・カミ リール・エステイト 上高原敬夫
晚市東ペンダー街一七九 電話 MU二—四六四一 （自宅）AL五—七四三 CY九—五三四五

〜魚〜 日本人向魚一切 御値段で小賣
△ハリバット・ベレー一斤二〇仙△サモン・チップ一斤二〇仙△エビ一斤八〇仙△タコ一斤五〇仙△イカ一斤五〇仙△小イカ一斤三〇仙△日本産小タコ一斤四五仙
トロント市カレジ街五八五 グルプスティン魚店 GRUPSTEIN'S FISH MARKET 585 College Street, Toronto, Ont. Phone LE. 6-9986

新世界旅館
特に日系人の御便宜を計りますから何卒御投宿下さい（クインとチョーチ街角）
NEW WORLD HOTEL 147-A Church St., Toronto Phone EM. 2-0207

日系人歡迎
おいしい支那料理をもって結婚祝宴等には特別の便宜をはかります。
晚市 竹林園 BAMBOO TERRACE 155 East Pender St. Vancouver, B.C. Phone MU. 3-1935

Y. UCHIDA & CO.
615 West Pender Street VANCOUVER 2, B.C.
▲日本行切符販賣代理 日本郵船、大阪商船、プレジデント・ライン、ピー・オー・オリエント・ライン
▲呼寄手續
▲保險一切 自動車、火災 海上、漁船
内田商會 晚市西ペンダー街六一五 電話 エム・ユー 四—二七四七

食料品一切 肉類—魚類
キノ魚肉店（木下） KINO'S MARKET Box 67, Slocan City, B.C.

辯護士 鬼塚敏三
事務所 トロント市ヴィクトリア街二二一番地
電話 イーエム三—五〇〇二 自宅 オエクス一—三三八八
▲一切の法律事務におうじますから御相談下さい。

志風治療所
●月經●腰痛●胃腸病●僂麻質●神經痛●婦人病●小兒麻痺●蓄膿症 其他の病氣等でお困りの方は當所の治療を試して下さい。
晚市ダンレビー街二一五 志風讓治 216 Dunlevy Ave., Vancouver, B.C. Phone MU. 4-3966

NIKKA-NET HIRATA-MADE
1962年度のギルネットはよく獲れると定評のある平田メイドー日加ネットを是非本店へ
Nikka Manryo Corkline, Leadline Nikka Floats and Baits
日加貿易社
217 Dunlevy Ave., Vancouver 4, B.C. Phone MU. 4-762

十一ベッド増築案を協議
ニッポニア・ホームの總會で

【ビームスビル發】當地のニッポニア・ホームでは來る二十七日(土)午后二時からホームに於て第四回定期總會を開催するが、この總會では既報通り、工費二万二千弗の増築案とカラージ建築の件について重要協議があるので、メンバーがこぞつて參加するよう希望されている。議事内容は次の通り。

(一)理事長の報告(二)會務、會計報告(三)理事半數改選(四)十一ベッド増築とカラージ建築の件。

ガーデン・クラブ 二十一日親睦會

トロント市日系ガーデン・クラブでは來る二十一日(日)午後二時から麻生夫人宅(ベントリー・ドライブ三三)で會員のみの親睦會を催し、中町嬢の訪日談とスライドおよび映画上映がある。出席希望者は十六日までに梅月、月栗、小早川夫人の何れかに通知してほしいと。

如月親睦會盛況

如月クラブの新年親睦會は去る土曜夜カーペンターズホールでひらかれ、小室領事夫妻、川本副領事夫妻、トロント市協一世部代表、兩新聞社代表らが招かれ、約百八十名という多數の出席があり、きわめて盛況であつた。

トロント佛教會 報恩講

眞宗本願寺教團は宗祖聖人の遠忌も無事終了し、今年は七百一年の力強き希望に滿ちた發足をし、その輝かしい新春にまず御正忌報恩講を來る一月廿日(土)、お逮夜を午後八時からつとめ、駐在開教使石浦人逝氏の講話があり、廿一日午後二時半のご滿座ではハミルトン佛教會の山田徹念師の説教がある。お逮夜法座の後ホールでおときの接待がある。この法縁に一般多數の參詣が希望されている。

廿七日に柔道大會
晩市ヘステングス公園内で

【晩市發】晩市柔道クラブでは後援會の協力を得て、クラブ組織以來第十回目の新春を迎え、來る廿七日(土)午後一時からヘステングス・パーク内ホビー・ショー建物で柔道大會を擧行するが參加道場は州内各道場のほか米国からも出場。少年組、青年組の試合、夜は青年組決勝、有段者決勝戰が展開される。

△昨年パリで開かれた世界選手權大會にカナダ代表選手を出した晩市柔道クラブでは年々修業者が増加し發展している。これというのもクラブ員によき指導者があり、後援會の熱心なる援助によるもので、一般日系人がこぞつて來場するよう主催側では希望している。

チャザム便り

【チャザム發】ケント日系人協會では先月末サンシャイン・レストランで第三回授賞會を催したが出席者約八十名。高校、大學卒業生及びスポーツ青少年を表彰した。主賓は當地ハイ校のカーペンター校長で、招かれた青少年は井澤會長からペンとペンシル・セットを贈られた。

一杯飲める "東京すきやき"

モ市の"東京すきやき"レストラン(吉村ジョージ氏經營)はこのほどク州政府から酒類販賣のライセンス下付をうけたが、ク州では日系經營飲食店としては最初のことである。

各國青少年を招いて
=東京五輪に共同キャンプ=

【東京時事通信】東京オリンピックに世界各國の青少年を招き一緒にキャンプ生活を樂しみながらオリンピックを見學しようという計畫が日本の青少年團体の間で進められており、今月中には各國の青少年團体に對して參加を呼びかけることにしている。

△メルボルン大會やローマ大會にも外國の青少年がキャンプをしながらオリンピックを見學しており、ローマ大會には日本からも二十人ほど參加していたが、これはキャンプ行動がバラバラだつたため"各国青少年の交歡"という効果は少かつた。そこで東京オリンピック開催を機會にオリンピックではじめての試みとして全參加國の青少年を一カ所に集めてキャンプ生活を通じて交歡を深めようとするもの。

必聽!!

一月十四日(日)午前八時から八時半。CHWO放送局(一二五〇KC)説教『幸福なる新年はこうして迎える』(その二)麻生牧師

聽き逃したらあなたの損です。

一世招待 映画資金のダンス

ト市日系センターでは來る十九日(金)夜七時からシー・ウェイ・ホテルで『第一回年例ベネフイツト・デイナーダンス會』を催す。會食後、渡邊ブッチ氏オーケストラの音樂でダンス會となるが、二人で十五弗の會費、純益は日本映画上映し一世を無料招待する資金に充てるので、一般一、二世がこぞつて參加するよう希望されている。セミ・フオーマルの着服。テケツはセンター(電話アールユー九一二四六二)に申し込むこと。

ニッポニア・ホーム總會通知

一九六二年一月二十七日午後二時よりオンタリオ州ビームスビルのニッポニア・ホームに於て、第四回定期總會を開催します。御くり合せて御出席下さい。

議事:(一)理事長の報告、(二)會務・會計報告、(三)理事半數改選、(四)十一ベッド増築とカラージ建築の件。

一九六二年一月六日
ニッポニア・ホーム幹事 山家安太郎
會員各位

不正肉事件
心配するなと訴う

不正牛馬肉の販賣事件について『マウンテー』當局は『各主婦はパニックしなくてもよい。いまのところ人体に惡影響がないから心配しないように』と訴えている。不正肉販賣で獸醫一名ほか十一名が逮捕されたが、主婦たちを主体とする『カナダ消費者協會』では『肉の嚴正檢査の必要がこの事件で明るみに出されたが、鷄肉も同樣に嚴重チェッキすべきである』と當局に抗議を申し入れている。

片上一郎氏語る

【東京文社發】前トロント領事であつた片上一郎氏はいま外務省國際協力部の政策課長である。『日本に歸つてから忙しいままにトロントの諸君にごぶさたしています』と來訪の記者(露木)に語つた。

二カ年有半の靜かな惠まれたカナダ生活をしていた私は、最近日本のめまぐるしい活躍ぶりには全く浦島のような感じがします。

●テーバー佛教會の報恩講は一月二十一日(日)に變更された。

柔道大會 晩市で廿七日

晩香坡柔道クラブでは次の通り柔道大會を催しますので一般皆樣の御來場をひとえにお願い申します。

△期日 一月二十七日(土)午後一時より
△場所 ヘステングス・パーク、ホビーショー建物
△參加道場 ビーシー州内各道場並びに米国ポートランド、シアトル、ケントハイ校。
△試合 少年組ジュニア、同シニア、青年組ジュニア、同シニア戰 午後七時半より青年組決勝、有段者決勝戰。

晩市柔道クラブ
同 後援會

トロント市ではサービスで知られています。
アール エリオット葬儀社
ドーバーコート(七一五)
(ブローア街の直ぐ南)
Earle Elliott Funeral Homes
715 Dovercourt Rd., Toronto
Phone LE. 2-3301

パーティーにはぜひ
内部のきれいな當酒家へ
◎結婚祝宴に、家族パーティー。座席二百四十。
◎百人以下のパーティーには特別室を設けています。
◎持運び注文は十二時から午前三時まで。
—日系各位の御引立を御願申上ます—
(ゴールデン・ドラゴン)
金龍酒家
トロント市 西ダンダス街一三一エー
電話 イーエム 八ー二四七五
GOLDEN DRAGON CHOP SUEY HOUSE
131-A Dundas St. West, Toronto.
Phone EM. 8-2475 — UN. 1-4639

何時も新鮮な……
牛蒡 里芋 白菜
シヤクシ菜 大根
ビーシー産
鹽サモン
ダンダス ユニオン店
電話 イーエム四ー七六九二
イーエム六ー三六六三
DUNDAS-UNION STORE (EM. 4-7692)
173 Dundas St. West, Toronto

天下一品
萬

日本をしのんで 日本の味を…
キッコーマン醤油
古屋貿易會社
FURUYA TRADING CO. LTD.,
381 SPADINA AVE, TORONTO 2B, ONT.
PHONE: WA. 3-6356—WA. 3-9998

剣客列傳

禿山漁史

渡邊浩陽の巻

義氣舘道場が指導者を失つて防具、竹刀等一切を當時の責任者であつた森下松太郎氏からステブストン青年會に譲渡され、青年會では濱出利助氏が部長で稽古をつづけている頃、神野専親父が二人の剣士をステブストンに連れて來た。一人は後の養神舘長小山貞藏氏で一人は渡邊浩陽氏であつた。渡邊氏の名を知つている人は極少數で、この人は晩香坡に半年位居られただろうか、一九二二年頃のことである。

渡邊先生は熱心なクリスチャンで氣合術の先生と言う風変りな人。剣道は當時根岸の若先生と言われた中山博道先生となつんで有信舘高弟の一人で『二段』との事であつたから現段位では七段位の方、此の人の稽古は荒稽古の一語につきる。荒ッポさで許々の打ち込む竹刀は竹弾き返されてしまう。ウヰニペッグの濱出氏やトロントの下野氏などは今でも當時のことを憶えて居られるだろうと思う。

ステブストン青年會舘で渡邊先生の氣合術を見せて頂いたが、同伴した子供に拳を握らせ、其の上に片掌を乗せ氣合をかけると其の拳を開くように命じてから一―二―三、『それッ！』と氣合をかけ、子供の拳の上にのせていた片手を離すが被術者の拳が仲々開けない。『ハッ！』と氣合を解くと容易に開く事が出來るのである。

『大人はどうです』と聞いて見ると、『子供は無心だから術は利きにくいが大人は抑つてかかり易い。お疑いなら一つ』と詰われて『イヤ私はどうも氣合術とは性が合わんので』と逃げたが、我ながら醜態であつた。

″剣道と氣合術″を二三ケ月習いませんかとの事であつたが、時已に西海岸行きの漁期が迫っていたし、勿論當時の青年會にはそんな豫算もなかつたのでそのままになつた。無論晩香坡でも渡邊先生から剣道を習つたレコードはない様だ。

小山貞藏の巻

筆者が小山氏を知つたのは前述の如く渡邊浩陽氏に從つてステブストンに來られた時で、後に同氏は神野氏と共に晩香坡養神舘を起し其指導に當られたが、從來の形を破つて初心者には基本動作を教えられた。勿論現行武徳會制定の一挙動式ではなく、中段から上段にとり、撃突から元の中段に復する三挙動式ではあつたが、從來カナダで習つていた剣道教授法に一新紀元を畫するものとして同氏の功績は大きい。

筆者は十數回お稽古を願つた事があり、温厚の君子で冗談も言わぬ人。かつて″正面打″の口傳中『左胴の下から相手の面が見えるまで』と説明すると、そばから神野氏が『アノ禿が見えるまで延れッてんだ』と彌次を飛ばしたところ『剣道家は言葉を愼むものだ』と叱られた事がある。

竹刀技としては捲落しが得意で此の人の捲き落しにかかると丁度竹刀を引ッたくられる様に落されたもので、筆者など幾回となく此の技を習つたが遂にモノにならなかつた。

小山氏は有信舘本部長中山博道先生の高弟の一人で當時五段、後六段に進まれたが性温和にすぎ、覇氣に乏しく、押しの利かぬ人で筆者など常にこの人に神野氏の心臓を持たせたら大したものだがと思うことしばしばであつた。

當時養信舘には庄司、桧垣、市川、船本、立道の中堅所が揃つていてカナダ剣道界は徐々に開花しかけて來た時で、一九三〇年から三四、五年頃の事である。

勅題『土』

衣笠生

とつ国の人の心も照らしつる 美はしくにの国土の尊とさ

瑞穂てふ国の田畑や国風を 守るを盡れる国土の尊とき

フオラム（投稿歡迎）

日系合同教會史執筆者について

十二月三十日の本欄に、ビーシー州ユーエッチ生が『ヘネー日系人史を私が書いていることを述べ、後半に『山家氏はさきには日系人合同教會史を執筆し云々』と言われているが、これでは私一人が書いたようにもとれる。

その日系人合同教會史は清水博士以下七人の編集委員が協力して出來たもので私は七分の一のお手傳いをしたに過ぎない。しかも自分の極く小さな甲羅だけの穴を掘つたまでであるから一般讀者に誤解しないよう希望する。（山家生）

花見訪日觀光團員募集

△出發期日 一九六二年三月廿一日晩香坡空港出發
△内地觀光 十四日間
△滯日期間自由（歸りにハワイ觀光もアレンヂ出來ます）

―明細書は御申込み次第御送り申上げます

申込所 晩香坡市 岩田旅行案内社 191 East Hastings Street, Vancouver 4, B.C.
トロント 岩田旅行案内社トロント支社 113 McCaul St., Toronto 2-B, Ont.

A. MASUHARA
BLOCK BROS. REALTY LTD.,
4155 Fraser St., Vancouver 10, B.C.
Tel. TRinity 6-2111 — Res. TRinity 9-1700

土地家屋賣買業

晩市及び近郊でのハウス、アパート、ビジネス等、その他すべての賣買の御相談には「親切本位」をモットーとしている増原へ是非とも御用命下さい。

日系人部代理 増原章康
電話＝チーアール 六 二一一一
（自宅）チーアール 九 一七〇〇

サービス満点で、家族的船室のある、太平洋上最も、迅速な豪華船にて、經濟的なご訪日はいかがです！

日本を御訪問に、新しい渡航法として、P&Oオリエント汽船會社のツーリスト級を、御利用なさることです。

P&Oオリエント汽船會社の所屬汽船は、太平洋上で、最大且つ迅速な豪華船にて、靜穏な航海をつづける爲め船休に安定裝置が施されてあり、羅府と横濱間（途中布哇を観光）を、僅か十二日間で航行致しています。

皆様にとつて、この海の御旅行は、楽しい休日の如きもので、船内には、娯樂場あり、水泳プールあり、其他種々なスポーツの設備があります。

又お食事は、美味な最高級の日本食或は洋食の何れにても、お好みに應じ、スチユワーデスがサービス致しております。

御日本への往復料金は、ツーリスト級で、金六百四十四弗より又一等級は、金八百五十六弗より種々あります。且つ片道を飛行機で片道を當P&Oオリエント汽船を御利用なされても、その往復料金は、一割引の特典があります。

尚乗船豫約其他詳細な事項に關しましては、最寄りの旅行案内所又は直接本社へ、お尋ねの程を願います。

晩香坡より日本行
▲一九六二年
三月六日
五月十五日
六月廿一日
八月六日
十月八日
十一月廿二日

P&O-Orient Lines
ピ・オ・オリエント汽船會社

必らず効く妙溫器を

＝是非ともお備え下さい＝

ラジウム包含妙溫器を御使用になれば きつと二週間で大ていの病氣なら全治いたします。

●定價 熱元百本付共 十二弗五十仙
●熱元だけは百本入 三弗五十仙

カナダ一手特約人 花月榮吉
8 Mountview Ave., Toronto. Phone RO. 2-5023
發賣所 パシフイック・ツレーヂング商會
1558 Eglinton Ave. W. Toronto, Phone RU. 2-7571
ビーシー代理店 北川謙三
1381 S. W. Marine Drive, Vancouver, B.C.

ニューカナデアン

The New Canadian
479 Queen St. W.
Toronto 2-B Ont.
Phone: EM 6-5005

每週水・土二回發行
購讀料金 半年四弗 一年七弗（前拂）
カナダ・トロント市
ニューカナデアン

貿易交渉は進行 日本側に有利か

＝對加輸出量增加の見通し＝

【オタワ發】日本・カナダ間の一九六二年度、貿易割當數量交渉は目下進行中であるが、日本側としては繊物をふくむ對加輸出數量を昨年度レベル以上とすることを强く要求している。交渉内容は明らかにされていないが、カナダ政府當局も日本品の對加輸出數量をある程度にふやしてもよいという意向を示しており、日本側にとっては明るい見通しがついていると消息筋では報じている。クオーター制を自發的に採用している日本品はテキスタイル第二製品、金屬性食器、合板、トランジスター・ラジオおよびテレビ用チューブ、ゴムぐつその他である。

經濟訪日團

カナダ訪日經濟使節團は今年六月ごろ出發、東京で日加財界人會議を開く予定である。

ケネディ大統領 今秋訪日の予定

【東京發】ケネディ米大統領は今年中に日本を訪問することになっていることを池田首相側近筋は先週末確認した。米大統領の訪日は目下ワシントンと東京間において最高レベルで話合いがすすめられている。ケネディ大統領はおそらく十月または十一月訪日することになるとみられている。

ベルギー 旅客機不時着

【トルコ、イスタンブール發】二十七名（うち八名乗組員）をのせたベルギーの旅客機はテヘランからイスタンブールに向けて航行中ソ連のジェット戰闘機に包圍され、アーメニアに不時着陸を强要されたとイスタンブール空港は八日發表した。ベルギー政府は駐ソ大使に對し、旅客機と乘客全員のすみやかなる釋放の要請を命じた。

スカルノは無事

投弾で死者三、負傷者二八

【インドネシア、マカサール發】西ニューギニアをオランダから解放して自治を與える運動のため遊説中のインドネシアのスカルノ大統領は去る〃臨時基地に乗りつけたが、群衆中から大統領乘車をめがけて爆弾を投げつけた者があり、爆發のため死者三名、負傷者二十八名を出したが、爆彈は大統領乘車の後方に落ちたのでスカルノ大統領は無事であった。スカルノ大統領は予定通り演壇に立って演説を行い

オランダのルンス外相はウソつきである。西ニューギニア住民はインドネシア国民とは異人種であるというが如きは國民と國家のことについて何も知らないことを告白しているのである。オランダは過去三百五十年間、ニューギニア開發のため努力してきたというが、ニューギニアをサクシュするためのみに道路もつくったが、住民には教育も福祉も與えなかった。われわれはそれを與えようとするのである

と述べ、インドネシアの意圖するこの計畫には共産国アジアおよびアフリカ諸國の二億の人々が支持するものであると語った。

廿二日にご出發

＝皇太子ご夫妻が東南アへ＝

【東京時事通信】日本政府は先週末の閣議で皇太子殿下同妃殿下の東南アジア三カ国（パキスタン、インドネシア、フィリピン）訪問を正式に決めた。兩殿下は一月二十二日東京をご出發、二十三日から三十日までパキスタン、三十日から二月六日までインドネシア、六日から十一日までフィリピンに滞在される。こんどの訪問はさきに三國の大統領が來日したのに對する答禮を兼ねた親善旅行で皇太子殿下は天皇陛下のご名代の資格で行かれ、三國では國賓として待遇されることになっている。また皇太子ご夫妻おそろいの海外親善旅行は米国、エー四ヵ国（いずれも一昨年）について三度目である。

『廣島丸』が座洲

【ホノルル】去る日曜、荒海のためハワイ近海に座礁した日本漁船『廣島丸』（三五〇トン）の乘組員三十名は全部下船して無事だったが、同漁船はリーフで船底に穴があき浸水、エンジンルームは水びたしとなった。

まるハダカで結婚式 六百名の來客も同樣

【晩市發】まるハダカ花嫁と花婿が今夏晩市でめでたく結婚式をあげるすべての準備がととのえられているが、司式する牧師さんがみつからないでいるのが一つ殘された問題である。もちろん招待された六百名のお客さんもハダカである。

◇この二人はアメリカ日光浴會員で、七月晩市でひらかれる同協會大會前に擧式する予定だが、いまのところカナダ人牧師は擧式することを拒否しているので、同協會員で牧師である人を米国から招こうということになっている。花嫁はフリーランス執筆家のジュリアトッド・ウッヅさん（四二）で花婿は寫眞家のアルバート・ヤング氏（四七）。

◇二人とも日光浴協會員で昨年夏に知り合った仲。結婚式に花嫁さんは花束だけを持って出るほかはまるハダカ。花婿はユビワ一個だけ持ってこれまた全裸。擧式には着服を許して新聞記者と寫眞班を招くという。

井川總領事轉任？

モントリオール駐在の井川總領事は四、五月ごろベルギー大使館參事官に轉任のもようである。井川總領事はモ市初代の總領事として一昨年來渡加オタワ大使館でしばらくつとめたのち、モ市で總領事館を開館した。

日系婦人 强盜に毆らる

【晩市發】當市内コマーシャルドライブ一八三二でコロニアル・コンフェクショナリーを經營している岡キノリ夫人は三日夜、三人組の泥坊に入られて口をふさがれたうえなぐられ、現金六十九弗を奪われた。同店は一カ月前にもホールドアップにあい、百五十弗を强奪されたが、今回のは店裏に押し入り、同夫人の口に手袋をつき込み、頭部をジャットでつつんでなぐりつけた。同夫人は顔面に負傷した。

日米文化交流へ

【東京時事通信】ワシントン電によれば米政府當局者は先週、日本との文化交流計画の擴充費として二千五百万弗をあてることになったと言明、次のように語った 兩國の知識人、專門家、勞働界などの交流を强化しようというもので、二千五百万弗は戰後日本が米国からうけた援助債券返還基金の一部があてられる。二千五百万弗の運用期間は五年間と見込まれており、計画の細部は一月二十五日東京で開かれる日米教育文化會議で檢討される。

製造國カナダにとり 技術見習制度が必要

◇カナダが製造国として成功したいというのであれば、おそまきながらも『技術見習制度』（アプレンティスシップ）の全國的實施が急務であると、カナダ民間人的動力機關のオ州産業教育課のデーク博士が先週ピーターボロで警告した。

◇いまの時代に農業国だけでカナダは満足していては世界各国から取り殘されてしまうとデーク博士は主張し、人的動力に欠点はあっても、カナダは『技術見習制度』を速かに實行に移して將來有能技術者を養成しなければいけないとなし、その責任の大部分は產業界が負擔すべきだと述べている。

◇カナダの既設および新興產業に必要な技術者は多くの場合、欧州から求めているのはカナダに該當する技術者がほとんど皆無であるからだとデーク博士はいっている。ところがカナダの產業界では、どうしても必要な技術者を各會社自体が『見習制度』を設けて養成することに余り氣乗りがしないというのが實情で、これでは將來、二次的製造国としてカナダは到底發展を期待することはできないと訴えている。

雪解け水かける ドライバー罰金

【モントリオール發】當市は先週末の深さ十二インチの降雪、まだ降りつもるという天候予報だが、雪解け道を無分別に走るカーのため歩行者が汚れた雪水をかけられた場合、歩行者は證人をとって、そのカーの番號をとり、警察にとどけでれば衣服のクリーニング料金をドライバーから徵收し得るバイローがあることを警察では發表している。なお雪水を歩行者にかけて暴走するドライバーは罰金に處せられる。

△本紙の年末特別号を特別注文する讀者が多いが、まだ殘っておりますので早速申込んで下さい（一部五十仙）

ビーシー奥地 積雪と地崩れ

【晩市發】先週末の强雨と雪解けのため晩市東方七十五マイルのローズデール付近のカナダ横斷公道は地崩れのため交通が遮斷された。一方、カムループス方面も積雪二フイートで電信電話線が切斷され、オカナガンおよびカリブー方面もひどい降雪で道路はほとんど不通となっている。

（トロント方面も先週末、氷雨が降り、道路は一面カガミのように氷って、自動車事故が續出、マルトン空港の發着も大支障をおこした）

Chatham Slants

By JACK NISHIZAKI

To those I missed, may I at this time, extend my wishes for a "Happy New Year' and may this year of 1962 be full of happiness and prosperity.

The Second Annual Awards Night of the local Kent Japanese Canadian Citizens Association was held at the Sunshine Restaurant on December 27, 1961. About eighty people came to join in this most worthy project sponsored by the local organization to honour the graduates and young sports participants of this area. M.C. for the evening was Mr. T. Takahashi.

Guest speaker, Mr. J. J. Carpenter, principal of Chatham Collegiate Institute gave us a first hand account of the present undertakings of the local school system and also spoke on of the future plans of the schools within the next couple of years. His views were well accepted by the parents and they are sure to benefit students now attending local institutions as well as those who will become students in the near future.

One university graduate and seven high school graduated (listed below) were awarded a pen and pencil set engraved with each individuals name. The young athletes also received engraved pens which was presented by JCCA president Mits Izawa.

The evening concluded with the showing of a film entitled the "Harmworth Races of '60".

AWARDEES:

Danny Maruoka, University of Toronto, Practising pharmacy, Kingston

Shirley Wakabayashi, Chatham Collegiate Institute, London Teachers College.

Ann Nagao, Chatham Collegiate Institute, Nursing (Chatham)
Kaz Yamaji, Chatham Collegiate Institute Ryerson (Toronto)
Sam Maruoka, Chatham Collegiate Institute Ryerson (Toronto)
Joan Kinoshita, Chatham Vocational Secretary (city)
Minoru Kudo, Chatham Vocational, Windsor Technical
Bob Tsukayama, Chatham Vocational, Windsor Technical.

BOWLING SCORE

TORONTO NISEI MIXED MAJOR 5-PIN LEAGUE HIGH TRIPLES FOR: Dec. 31, 1961. Men: Mickey Nobuto, 792; Kaide Shimizu, 771; Tuck Kataoka, 724; Ken Kaneko, 717.

Ladies: Mary Ebata, 715; Kim Kono, 650; Gerry Tamura, 616; Yosh Matsumoto 615; Karen Nakata 613.

Jan. 7, 1962: Men: Kaide Shimizu, 900; Tom Hatanaka, 729; Sanzo Sasaki, 724; Gord Nakashima, 715.

Ladies: Gerry Tamura, 677; Chic Yanagisawa, 644; Kim Kono, 636; Rosie Nobuto, 606.

S. Sasaki

East End Nisei Recreation Ten Pin Bowling League, Dec. 12 Men: Geo. Masuda 561 (202, 201); Harry Hayashi 547; Harley Hatanaka 536 (204); Hiro Kawaguchi 515; Geo. Takahashi 512. Tosh Iwai 509.

Ladies: Yoshiko Oda 457; Ann Okada 448; Maki Nishimura 437.

Dec. 10, Turkey Roll: Men: "A" Group Monk Tanaka 582; Joe Oda and Tets Seki 579; Tosh Iwai 219 single.

"B" Group: Tom Hashimoto 545; Six 533; Tak Sakata 199 single.

Ladies: Toyo Nishino 566; Kim Onizuka 544; Kay Abe and Maki Nishimura 194 singles.

Jan. 2. Men: Dave Kuwahara 544 (216); Geo. Takahashi 544 (205); Yo Kitagawa 544 (200); Harry Hayashi 526 (211); Shig Sora 521; Geo. Masuda 520; Monk Tanaka 517; Tets Seki 505; Geo. Abe 502; Tosh Iwai 500.

Ladies: Yoshiko Oda 503.

CLUB REC SOCRATIC
PRESENTS AN EVENING OF
Roller-Skating
8:00—10:00 P.M.
FOLLOWED BY
Dancing
10:00—11:30 P.M.
SATURDAY, JANUARY 13TH
MUTUAL ARENA 60 MUTUAL ST.
GIRLS: NO SLACKS ALLOWED

Notice Of The Annual General Meeting Of The Nipponia Home

Please take notice that the fourth annual general meeting of the Nipponia Home will take place on Saturday, January 27th 1962, 2:00 P.M. at the Nipponia Home, Beamsville, Ont.

The business to be discussed:

1: Chairman's report
2. Secretary-treasurer's report
3. Election of half of the 10 directors
4. 11-bed extension of the Home and cottages for old-aged

U. of T. NISEI STUDENTS' CLUB
PRESENTS
GLENN MILLER NITE
SATURDAY, JANUARY 20, 1962
unf hall,college st. at spadina avenue
dancing from 8:00—12:00 p.m.

Club Rec Socratic To Hold Roller-Skating Nite

TORONTO.—There are many different activities you can occupy yourself with on cold wintry nights, like holding hands in the front row of the balcony, "watching" the movies at the local passion pits, bowling etc. However, when was the last time you took a fast turn or for that matter even a slow turn around a roller-skating floor? Quite a long time ago wasn't it?

Well, Club Rec Socratic is throwing a big fun time, gala evening of roller-skating, from 8-10 p.m. at Mutual Arena this Saturday evening, January 13th. It will cost you 50 cents for the evening of roller-skating.

Following the roller-skating (from 10-11:30) there will be dancing in one of the many rooms at the arena. If you were not present at the last social, you missed some fast, fun-packed twisting, capably demonstrated by Messrs. Wayne Yanagisawa and Joe Tanaka and their respective partners. Gordon Burke taught an enthusiastic crowd the basic steps on the twist, and due to the lively response we will again have a twist lesson on Jan. 21st. It's easy and it's fun. Lets see you all there.

Due to the fact that we shall all get a lot of roller-skating, dancing and in general a lot of exercise on Saturday, there will not be a social on Sunday, January 14th.

So come to Mutual Arena on Saturday evening for some good healthy exercise in skating and dancing.

GIRLS: No slacks will be allowed, (House rules), but since you have such pretty legs, lets have a look at them.

Marie

SADAO NIKAIDO
for fine photographs
TORONTO
71 TANSLEY AVE.,
SCARBORO, ONT.
Phone AM. 5-8446.

For Complete
Real Estate Service
Call
TOSH IWAI
Real Estate Broker
Bus. HO. 9-0551
Res. OX. 4-9872
1573A DANFORTH AVE.
(at Coxwell)
TORONTO REAL ESTATE
BOARD PHOTO CO-OP

Printed in:
BOSTON, LOS ANGELES
LONDON
THE CHRISTIAN SCIENCE MONITOR
AN INTERNATIONAL DAILY NEWSPAPER
Interesting
Accurate
Complete
International News Coverage
The Christian Science Monitor
One Norway St., Boston 15, Mass.
Send your newspaper for the time checked. Enclosed find my check or money order. ☐ 1 year $22. ☐ 6 months $11 ☐ 3 months $5.50
Name
Address
City Zone
State
PB-16

TUXEDO JUNCTION
FORMAL RENTALS

See SUS NAGAI
Phone WA. 4-8427
432 Parliament Street
TORONTO

CLASSIFIED

Male Help Wanted

MAN for service station work. Phone AT. 2-9261 (Toronto)

Female Help Wanted

GIRL, over 17, for dry cleaners. Part or full time. Phone RO. 6-1007 (Toronto)

Domestic Help Wanted

CAPABLE girl for child care and light household duties, live in, Private room, must like children. Phone HI. 7-2147. (Toronto)

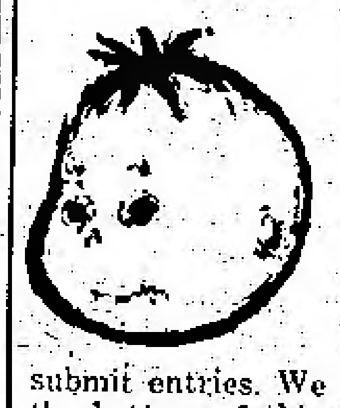
Give Blood
CALL YOUR RED CROSS

DRIVE SAFELY
AND LIVE!

Broadway Florists
'Flowers For Every Occassion'
Delivered locally
Telegraphed out-of-town
Winnie H. Taguchi
691 West Broadway
Vancouver 9, B.C.
Bus. Phone TR. 6-3848
Home Phone FA. 5-9046

Lucien C. Kurata
BARRISTER and SOLICITOR
NOTARY PUBLIC
Office Hours Saturday
October to April Inclusive
62 RICHMOND ST. WEST
Suite 513 Temple Building
TORONTO
EM. 6-3323 — Res: RO. 7-3427

N.C. 12th Stork Derby



Who'll be the first baby to enter this turbulent world of ours in 1962? For the twelveth straight year The New Canadian will honor the first baby of the New Year.

* * *

Readers are asked to notify us as soon as possible of any early births in the new year, so that we may determine the winner by January 17, 1962. Parents, grandparents, godparents, uncles, aunts, brothers, sisters or any other member of the family clan are invited to submit entries. We ask that all entries be submitted on the form at the bottom of this column. PLEASE PRINT!

The only rules governing this contest are that one or both parents be of Japanese descent, and that the birth takes place in Canada.

Last years winner, Frank Koichi Ui, son of Mr. and Mrs. Shigeru Ui of 675 Salisbury Drive, Vancouver, B.C. (left) will officially welcome our new winner, whoever, he or she may be.

Babies Full Name ______________________

Parents Name ______________________

Address ______________________

City, Town or Village ______________________

Province ______________________

Sex ______________________

Time, in hours and minutes ______________________

Doctor or nurse's signature of verification ______________________

Casey's Corner . . .

(Continued from page one)

nese contestants.

He met his strongest Japanese foe in 24-year-old Akio Kaminaga— 1961 All Japan Champion—who was recovering from a knee injury. Next came 22-year-old Takeshi Koga (5 feet 9 at 176 lbs.) who had come as an alternate after poor showings in recent Japan meets. Then, in the final round, Geesnik met defending champion, 33-year-old Koji Sone whose forte is power and not superlative technique.

Although Sone is 6 feet 1 inch and weighs in at 198 lbs., he still looked somewhat like a midget fighting a giant in the newsreels.

The new champ, who placed 5th in the last championships, gave a prediction for the next judo champion of the word, "It will be a Japanese again," Geesink said.

* * *

THE EMBASSY OF JAPAN brochure reports that Japanese newspapers will celebrate their 100-year anniversary during this new year.

They are probably the most unusual newspapers in the world. They specialize in foreign coverage and are, almost by ritual, anti-government in tone. They have a combined circulation of 25,104,926 (second only to the U.S.) and now they are girding themselves for a mammoth anniversary party honoring the birth of the first paper back in 1862.

During these 100 years, Japanese publications have gone through strains and stresses but growth has been constant. Even during the past 20 years, circulation has jumped 2.4 times from 10,799,557 and, in all phases of Japanese life, the influence of newspapers is impressive.

When the now defunct Tokyo Nichi Nichi was founded in 1872, it had less than what The New Canadian has today. Now, its successor, Mainichi, has a combined morning and evening circulation of more than six million.

Three big newspapers account for more than half of Japan's total newspaper readership. They include Mainichi, Yomiura, and Asahi. All three are published simultaneously in five major cities.

The Japanese newspapers try to be all things to all people. They mix "quality" with "popular" and "learned tones" with "hot news". They are edited to present the widest possible ranges of political views, individual tastes and interests, which explains, in part at least, their continuous broadsides levelled against the government.

The size of the average Japanese newspaper is small by Canadian standards—averaging only 10 pages. Many of the larger papers also publish weekly news magazines, operate radio and TV stations, and the three biggest newspapers turn out English-language dailies. The only independent English-language daily is the Japan Times.

Perhaps someday in the future someone in Canada will start an all-English Nisei paper. There are a couple of all-English American Nisei newspapers operating successfully in the United States now. Of course something will have to be done about Japanese immigration to insure plenty of readers first.

THE NEW CANADIAN

Published on Wednesday and Saturday of each week as a medium of expression and news outlet among those of Japanese origin in Canada

T. UMEZUKI, Publisher

RICK MATSUMOTO........................English Editor

KEN MORI..........Japanese Section Editor & Advertising

EM. 6-5005 479 QUEEN ST. W., TORONTO 2-B, ONTARIO

Authorized as second class mail by the Post Office Department, Ottawa and for payment of postage in cash.

More jobs . . .

Continued from page 1

It was discouraging when they discovered that the number of clerical and technical workers would be up by 40 to 80 percent next year . . . frustrating to learn that industrial companies would have to use baseball-scouting tacticts to acquire personnel with good school backgrounds . . . and even worse to see pre-Christmas toy stores put up signs saying "Closed indefinitely due to lack of attendants".

But there's a winner in this situation. It's the Japanese student, who has not even a moment's worry that he won't be able to land a job immediately after graduation.

HAYASHI studio CAMERAS PHOTO SUPPLIES

1384½ Queen W.
Toronto — LE. 2-6378

OFFICE EM. 4-1394 EM. 4-1395 RESIDENCE 2 Vesta Drive HUdson 5-1365

A. E. McKaque, Q.C.
Barrister & Solicitor
NOTARY PUBLIC
1008 Northern Ontario Building
300 Bay Street (at Adelaide)
TORONTO

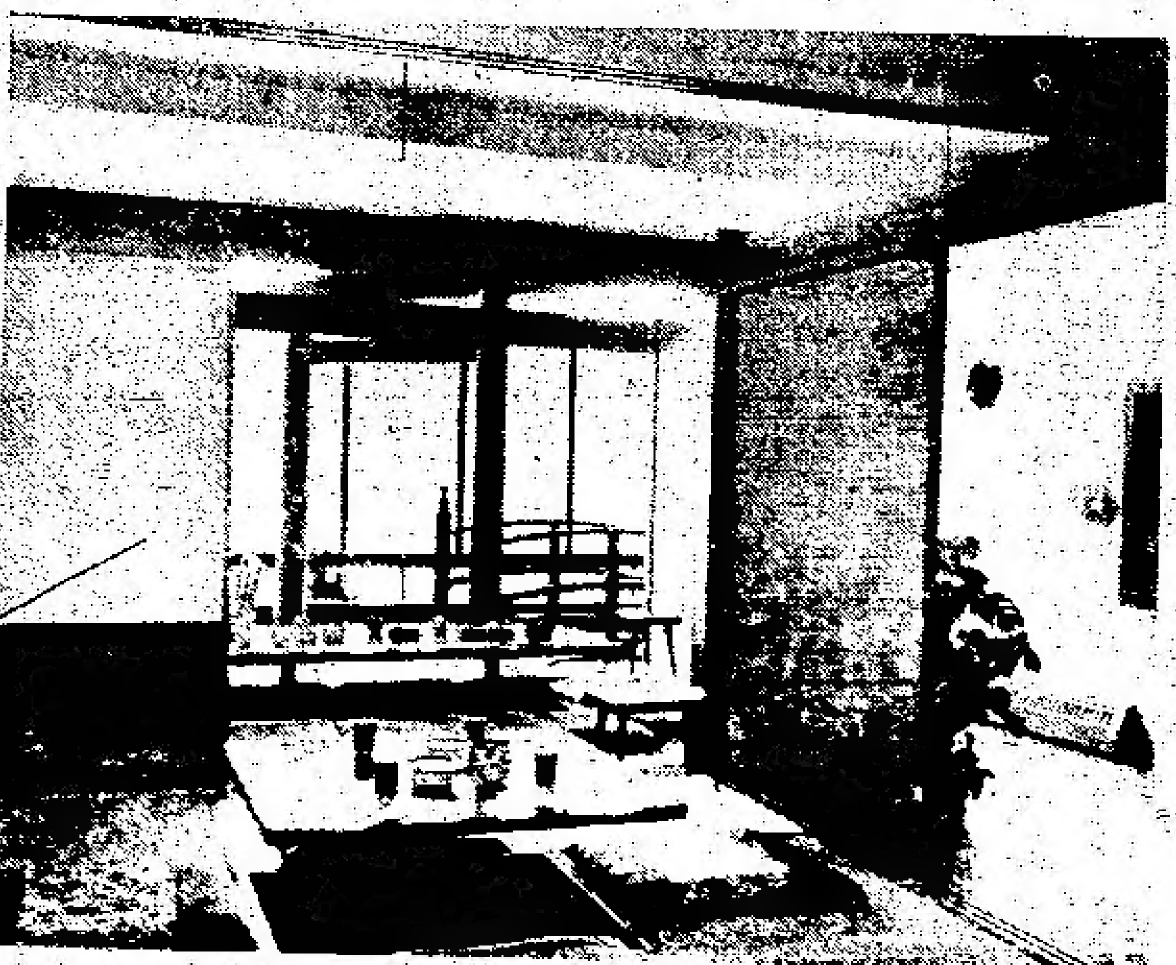
it is a good policy to have the RIGHT POLICY
Consult
WALES and DUNCAN INSURANCE AGENTS
464 Yonge Street, Toronto
Phone WA. 1-3171

OK TRAVEL TOURS
TRAVEL SERVICE
O. K. Johnson & Co. Ltd.
Call or Write
Miss Kay Yasunaka
697 Bay St., Toronto 2, Ont.
Tel.: EM. 6-9488
107 Dunlop East, Barrie, Ont.
Tel.: PA. 6-6525
AIR — SHIP — BUS — RAIL. CRUISES — TOURS — HOTELS RESORTS — CAR RENTALS PAY LATER PLANS

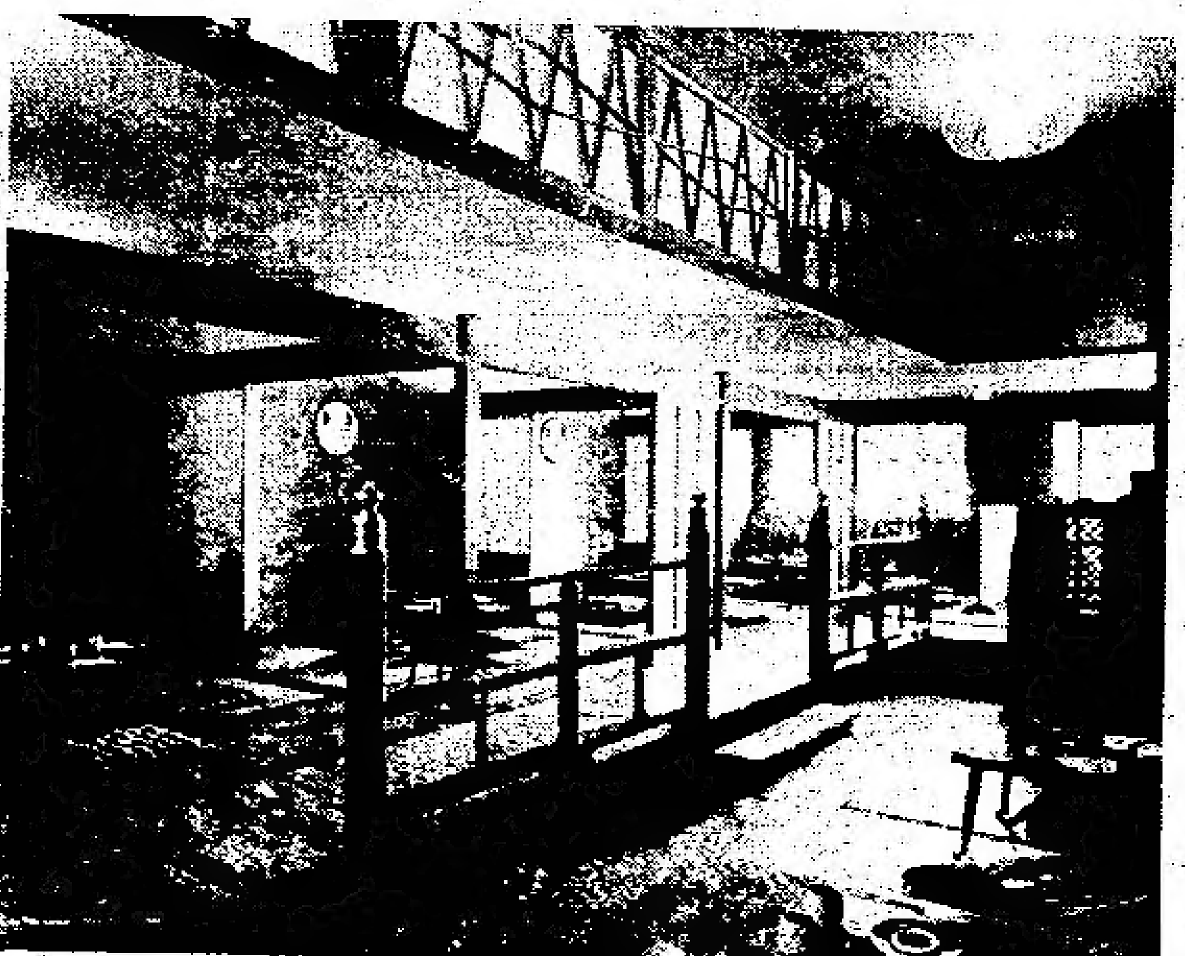
CONTINENTAL FAMILY CO-OP
JAPANESE AND OCCIDENTAL FOODS
fresh meat and fish order Thurs. and Fri.,
FREE PARKING AT REAR OF STORE
460 DUNDAS STREET WEST, TORONTO
Phone EM. 6-5589 • EM. 6-5711
FREE DELIVERY EVERYDAY

YAMASA SHOYU
Magill Export Import Ltd.
Box 2003
(2909 Grandview Hwy.)
Vancouver, B.C.

When In Montreal, Visit....
TOKYO SUKIYAKI RESTAURANT
(Fully Liscensed)
Exclusively Japanese Cuisine in a Completely Japanese Atmosphere
TATAMI ROOMS FOR 130 PERSONS • CONTINUOUS JAPANESE MUSIC



View of Main Floor



Newly-opened Second Floor

5612 DECARIE BLVD., MONTREAL (Call RE. 1-8651)
OPEN DAILY FROM 5:00 P.M. TO MIDNIGHT
GEORGE YOSHIMURA, Proprietor